

# Dell PowerEdge R830

## Getting Started With Your System

Mise en route du système

Zum Einstieg in Ihr System

Запуск вашей системы

Primeros pasos con el sistema

תחילת העבודה עם המערכת



**Quick Resource Locator**  
Dell.com/QL/Server/PER830

**Scan to see how-to videos, documentation, and troubleshooting information.**

Scannez pour voir des didacticiels vidéo, obtenir de la documentation et des informations de dépannage.

Finden Sie hier Anleitungsvideos, Dokumentationen und Informationen zur Behebung von Störungen.

Сканируйте, чтобы увидеть видео с практическими рекомендациями, документацию и информацию по устранению неполадок.

Consúltelo para ver videos explicativos, documentación e información para la solución de problemas.

סרוק כדי לראות הדגמות וידאו, תיעוד ומידע לגבי פתרון בעיות.



# Before you begin

Avant de commencer | Vorbereitung | Перед началом работы | Antes de comenzar | לפני שתתחיל

**⚠ WARNING: Before setting up your system, follow the safety instructions. The safety instructions are included in the Safety, Environmental, and Regulatory Information document shipped with the system.**

**⚠ CAUTION: Use Extended Power Performance (EPP) compliant power supply units, indicated by the EPP label, in your system. For more information about EPP, see the Owner's Manual at [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals).**

**📄 NOTE:** The documentation set for your system is available at [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals). Ensure that you always check this documentation set for all the latest updates.

**📄 NOTE:** Ensure that the operating system is installed before installing hardware or software not purchased with the system. For more information about supported operating systems, see [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport).

**⚠ AVERTISSEMENT :** avant de mettre en route votre système, veuillez suivre les consignes de sécurité. Les consignes de sécurité sont incluses dans le document « Informations sur la réglementation, l'environnement et la sécurité » inclus avec votre système.

**⚠ PRÉCAUTION :** utilisez des unités d'alimentation compatibles avec Extended Power Performance (EPP), indiquées par l'étiquette EPP, sur votre système. Pour en savoir plus sur EPP, reportez-vous au Manuel du propriétaire sur [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals).

**📄 REMARQUE :** la documentation relative au système est disponible sur [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals). Assurez-vous de toujours consulter cette documentation afin de connaître les dernières mises à jour.

**📄 REMARQUE :** assurez-vous que le système d'exploitation est installé avant de procéder à l'installation de matériel ou d'un logiciel non fourni avec le système. Pour en savoir plus sur les systèmes d'exploitation pris en charge, rendez-vous sur [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport).

**⚠ WARNUNG:** Folgen Sie den Sicherheitshinweisen, bevor Sie das System einrichten. Die Sicherheitshinweise sind Teil des im Lieferumfang des Systems enthaltenen Dokuments „Sicherheit-, Umwelt- und Zulassungsbestimmungen“.

**⚠ VORSICHTSHINWEIS:** Verwenden Sie Extended Power Performance(EPP)-konforme Netzteile für Ihr System. Diese Netzteile sind durch in EPP-Etikett gekennzeichnet. Weitere Informationen über EPP finden Sie im Benutzerhandbuch unter [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals).

**📄 ANMERKUNG:** Die Dokumentation für Ihr System finden Sie unter [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals). Stellen Sie sicher, dass die Dokumentation dem neuesten Stand entspricht.

**📄 ANMERKUNG:** Stellen Sie sicher, dass das Betriebssystem installiert ist, bevor Sie Hardware oder Software installieren, die nicht mit dem System zusammen erworben wurde. Weitere Informationen zu den unterstützten Betriebssystemen finden Sie unter [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport).

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед настройкой системы выполните инструкции по технике безопасности. Инструкции по технике безопасности включены в прилагаемый к системе документ, содержащий информацию об охране окружающей среды и нормативную информацию.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Используйте блоки питания, совместимые с режимом работы с увеличенной мощностью (EPP), обозначенные меткой EPP на вашей системе. Подробная информация о EPP содержится в руководстве пользователя на веб-сайте [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals).

**📄 ПРИМЕЧАНИЕ.** Комплект документов для вашей системы доступен по ссылке [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals). Всегда проверяйте данный комплект документов и загружайте последние обновления.

**📄 ПРИМЕЧАНИЕ.** Убедитесь, что операционная система установлена до установки ПО или оборудования, не входящего в комплект с системой. Дополнительную информацию о поддерживаемых операционных системах см. на сайте [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport).

**⚠ AVISO:** Antes de configurar el sistema, siga las instrucciones de seguridad. Las instrucciones de seguridad se incluyen en el documento Información de seguridad, ambiental y normativa que se envía con el sistema.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Utilice unidades de fuente de alimentación compatibles con el rendimiento de potencia extendida (EPP), que se indica en la etiqueta EPP, en su sistema. Para obtener más información acerca de EPP, consulte el Manual del usuario disponible en [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals).

**📄 NOTA:** La documentación del sistema se encuentra disponible en [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals). Asegúrese de comprobar siempre esta documentación para las actualizaciones más recientes.

**📄 NOTA:** Antes de instalar hardware o software que no se haya comprado con el equipo, asegúrese de tener instalado el sistema operativo. Para obtener más información sobre los sistemas operativos compatibles, consulte [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport).

**⚠ אזהרה:** לפני הגדרת המערכת, פעל בהתאם להוראות הבטיחות. הוראות הבטיחות כלולות במסמך המידע על בטיחות, איכות הסביבה ותקינה שמצורף למערכת.

**⚠ התראה:** השתמש ביחידות אספקת מתח התואמות ל-Extended Power Performance (EPP), המצוין על-ידי תווית ה-EPP שבמערכת שברשותך. לקבלת מידע נוסף על EPP, עיין במדריך למשתמש בכתובת [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals).

**📄 הערה:** התייעד עבור המערכת זמן בכתובת [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals). ודא שאתה תמיד בודק את ערכת התייעד הזו לקבלת העדכונים האחרונים.

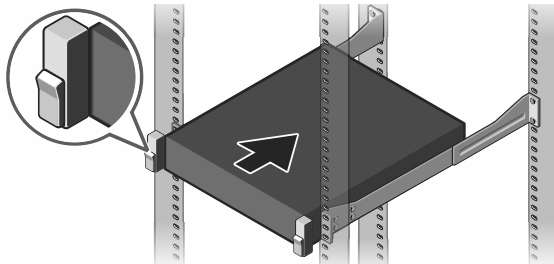
**📄 הערה:** ודא שמערכת ההפעלה מותקנת לפני התקנת חומרה או תוכנה שלא נרכשו יחד עם המערכת. לקבלת מידע נוסף אודות מערכות ההפעלה הנתמכות, ראה [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport).

# Setting up your system

Installation du système | Einrichten des Systems | Настройка системы  
Configuración del sistema | התקנת המערכת

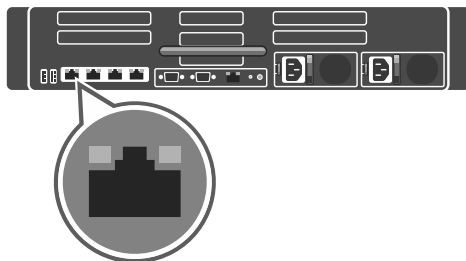
## 1 Install the system into a rack.

Installez le système dans le rack. | Setzen Sie das System in ein Rack ein. | Установите систему на стеллаж.  
Instalación del sistema en un rack. | התקן את המערכת במדף.



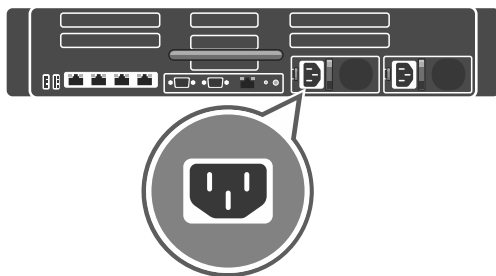
## 2 Connect the network cable.

Connectez le câble réseau. | Schließen Sie das Netzwerkkabel an.  
Подсоедините сетевой кабель. | Conecte el cable de red.  
חבר את כבל הרשת.



## 3 Connect the system to a power source.

Connectez le système à une source d'alimentation. | Schließen Sie das System an eine Energiequelle an.  
Подсоедините систему к источнику питания. | Conecte el sistema a una fuente de alimentación.  
חבר את המערכת למקור מתח.



#### 4 Loop and secure the power cable using the retention strap.

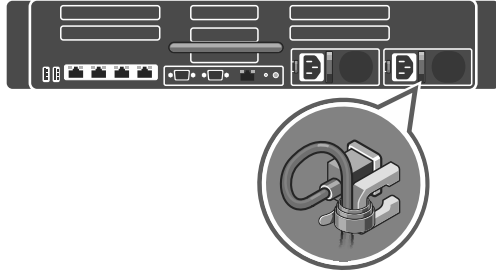
Formez une boucle et fixez le câble d'alimentation à l'aide de la courroie de maintien.

Schleifen Sie das Stromkabel durch und befestigen Sie es mithilfe des Halteriemens.

Оберните и закрепите кабель питания при помощи фиксатора.

Enrolle y fije el cable de alimentación utilizando la correa de retención.

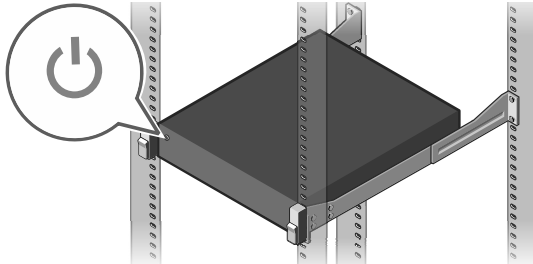
הדק בלולאה ואבטח את כבל החשמל באמצעות סרט ההחזקה.



#### 5 Turn on the system.

Mettez le système sous tension. | Schalten Sie das System ein. | Включите компьютер.

Encienda el sistema. | הפעל את המערכת.



## Technical specifications

The following specifications are only those required by law to ship with your system. For a complete and current listing of the specifications for your system, see [Dell.com/poweredgemanuals](https://www.dell.com/poweredge/manuals).

<b>Power rating per power supply unit (PSU)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1600 W (Platinum) AC (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A)</li><li>• 750 W (Platinum) AC (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A)</li></ul> <p>🚧 <b>NOTE:</b> If a system with 1600 W PSUs operates from 100 to 120 V, then the power rating per PSU is derated to 800 W.</p> <p>🚧 <b>NOTE:</b> This system is also designed to be connected to IT power systems with a phase-to-phase voltage not exceeding 230 V.</p>
<b>System battery</b>	3 V CR2032 lithium coin cell
<b>Temperature</b>	Maximum ambient temperature for continuous operation: 35 °C/95 °F. 🚧 <b>NOTE:</b> Certain system configurations may require a reduction in the maximum ambient temperature limit. The performance of the system may be impacted when operating above the maximum ambient temperature limit or with a faulty fan.  For information about Dell Fresh Air and supported expanded operating temperature range, see the Owner's Manual at <a href="https://www.dell.com/poweredge/manuals">Dell.com/poweredgemanuals</a> .

## Spécifications techniques

Les caractéristiques suivantes se limitent à celles que la législation impose de fournir avec le système. Pour obtenir la liste complète et à jour des spécifications de votre système, rendez-vous sur [Dell.com/poweredgemanuals](https://www.dell.com/poweredge/manuals).

<b>Puissance nominale par unité d'alimentation (PSU)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1600 W (Platine) CA (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A)</li><li>• 750 W (Platine) CA (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A)</li></ul> <p>🚧 <b>REMARQUE :</b> si un système disposant d'une unité d'alimentation de 1600 W fonctionne entre 100 et 120 V alors la puissance nominale de l'alimentation est minorée à 800 W.</p> <p>🚧 <b>REMARQUE :</b> ce système a été conçu pour être connecté à des systèmes d'alimentation informatiques avec tension entre phases ne dépassant pas 230 V.</p>
<b>Batterie système</b>	Pile bouton au lithium 3 V CR2032
<b>Température</b>	Température ambiante maximale en fonctionnement continu : 35 °C/95 °F. 🚧 <b>REMARQUE :</b> certaines configurations système peuvent nécessiter une réduction de la limite de température ambiante maximale. Les performances du système peuvent être affectées s'il fonctionne au-delà de la limite de température ambiante maximale ou avec un ventilateur défaillant.  Pour en savoir plus sur Dell Fresh Air et les plages de température de fonctionnement prises en charge, reportez-vous au Manuel du propriétaire à l'adresse <a href="https://www.dell.com/poweredge/manuals">Dell.com/poweredgemanuals</a> .

## Technische Daten

Die folgenden Angaben enthalten nur die technischen Daten, die laut Gesetz im Lieferumfang Ihres Systems enthalten sein müssen. Eine vollständige und aktuelle Auflistung der Daten Ihres Systems finden Sie unter [Dell.com/poweredgemanuals](https://www.dell.com/poweredge/manuals).

<b>Leistungsangaben pro Netzteil (Power Supply Unit, PSU)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1600 W (Platinum) Wechselspannung (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A)</li><li>• 750 W (Platin) Wechselspannung (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A)</li></ul> <p>🚧 <b>ANMERKUNG:</b> Wenn ein System mit 1600-W-PSUs in einem Bereich zwischen 100 bis 120 V betrieben wird, wird die Leistung pro PSU auf 800 W herabgesetzt.</p> <p>🚧 <b>ANMERKUNG:</b> Dieses System ist für den Anschluss an IT-Stromsysteme mit einer Außenleiterspannung von höchstens 230 V konzipiert.</p>
<b>Systembatterie</b>	3-V-Lithium-Knopfzellenbatterie (CR2032)
<b>Temperatur</b>	Maximale Umgebungstemperatur im kontinuierlichen Betrieb: 35 °C/95 °F. 🚧 <b>ANMERKUNG:</b> Bestimmte Gewisse Systemkonfigurationen können eine Herabsetzung des maximalen Temperaturgrenzwerts erfordern. Der Betrieb über dem maximalen Temperaturgrenzwert oder mit einem fehlerhaften Lüfter kann die Systemleistung beeinträchtigen.  Weitere Informationen zu Dell Fresh Air und unterstützten erweiterten Betriebstemperaturbereichen finden Sie im Benutzerhandbuch unter <a href="https://www.dell.com/poweredge/manuals">Dell.com/poweredgemanuals</a> .



## Dell End User License Agreement

Before using your system, read the Dell Software License Agreement that shipped with your system. If you do not accept the terms of agreement, see [Dell.com/contactdell](http://Dell.com/contactdell). Save all software media that shipped with your system. These media are backup copies of the software installed on your system.

## Contrat de licence utilisateur final Dell

Avant d'utiliser le système, lisez le contrat de licence logicielle Dell fourni avec le système. Si vous n'acceptez pas les conditions du contrat, rendez-vous sur [Dell.com/contactdell](http://Dell.com/contactdell).

Conservez tous les supports de logiciel fournis avec le système. Ces supports sont des copies de sauvegarde du logiciel installé sur le système.

## Dell Endbenutzer-Lizenzvereinbarung

Bevor Sie das System verwenden, lesen Sie die im Lieferumfang enthaltene Dell Software-Lizenzvereinbarung. Wenn Sie die Bedingungen nicht akzeptieren, besuchen Sie [Dell.com/contactdell](http://Dell.com/contactdell).

Speichern Sie sämtliche im Lieferumfang Ihres Systems enthaltene Softwaremedien. Diese Medien sind Sicherungskopien der auf Ihrem System installierten Software.

## Лицензионное соглашение конечного пользователя Dell

Перед тем, как использовать систему, ознакомьтесь с Лицензионным соглашением на использование ПО Dell, которое поставляется в комплекте с вашей системой. Если вы не согласны с условиями соглашения, перейдите на сайт [Dell.com/contactdell](http://Dell.com/contactdell).

Сохранить все носители с программным обеспечением, прилагаемые к системе. Данные мультимедийные записи являются резервными копиями программного обеспечения, установленного на вашей системе.

## Contrato de licencia de usuario final de Dell

Antes de usar el sistema, lea el Contrato de licencia de software de Dell que se adjunta. Si no acepta los términos del contrato, consulte [Dell.com/contactdell](http://Dell.com/contactdell).

Guarde todos los medios de software que se envían con el sistema. Estos medios son copias de seguridad del software instalado en el sistema.

## הסכם רישיון למשתמש קצה של Dell

לפני השימוש במערכת, קרא את הסכם רישיון התוכנה של Dell, שהגיע יחד עם המערכת. אם אינך מסכים לתנאי ההסכם, ראה [Dell.com/contactdell](http://Dell.com/contactdell).

שמור את כל מדיית התוכנה שהגיעה יחד עם המערכת. מדיה זו היא גיבוי לתוכנות המותקנות במערכת.

- ⚠ **WARNING:** A WARNING indicates a potential for property damage, personal injury, or death.
- ⚠ **CAUTION:** A CAUTION indicates potential damage to hardware or loss of data if instructions are not followed.
- 📌 **NOTE:** A NOTE indicates important information that helps you make better use of your computer.

- ⚠ **AVERTISSEMENT:** un AVERTISSEMENT indique un risque de dommage, de blessure corporelle ou de mort.
- ⚠ **PRÉCAUTION:** PRÉCAUTION avertit d'un risque de dommage matériel ou de perte de données, et indique comment éviter le problème.
- 📌 **REMARQUE :** une REMARQUE fournit des informations importantes qui vous aident à mieux utiliser votre ordinateur.

- ⚠ **WARNUNG:** Mit WARNUNG wird auf eine potenziell gefährliche Situation hingewiesen, die zu Sachschäden, Verletzungen oder zum Tod führen kann.
- ⚠ **VORSICHTSHINWEIS:** Ein VORSICHTSHINWEIS warnt vor möglichen Beschädigungen der Hardware oder vor Datenverlust, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.
- 📌 **ANMERKUNG:** Eine ANMERKUNG macht auf wichtige Informationen aufmerksam, die die Arbeit mit dem Computer erleichtern.

- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Указывает на риск повреждения оборудования, получения травм или угрозу для жизни.
- ⚠ **ВНИМАНИЕ:** Указывает на потенциальную опасность повреждения оборудования или потери данных в случае несоблюдения инструкций.
- 📌 **ПРИМЕЧАНИЕ.** Содержит важную информацию, которая помогает более эффективно работать с компьютером.

- ⚠ **AVISO:** Un mensaje de ADVERTENCIA indica el riesgo de daños materiales, lesiones o incluso la muerte.
- ⚠ **PRECAUCIÓN:** Un mensaje de PRECAUCIÓN indica la posibilidad de daños en el hardware o la pérdida de datos si no se siguen las instrucciones.
- 📌 **NOTA:** Una NOTA proporciona información importante que le ayuda a utilizar su equipo de la mejor manera posible.

⚠ **אזהרה:** "אזהרה" מציינת אפשרות של נזק לרכוש, פגיעה גופנית או מוות.

⚠ **התראה:** "התראה" מציינת נזק אפשרי לחומרה או אובדן נתונים, במקרה של אי ציות להוראות.

📌 **הערה:** "הערה" מציינת מידע חשוב שמסייע להשתמש במחשב ביתר יעילות.

#### Regulatory model/type

Modèle/type réglementaire | Muster-Modellnummer/-Typnummer  
 Модель и тип согласно нормативной документации | Modelo/tipo normativo  
 דגם/סוג תקינה

E21S Series/E21S002